

台灣國際扶輪青少年交換協會
Taiwan Rotary Youth Exchange Multidistrict Program (TRYEMP)

10570 台北市松山區南京東路五段 200 號 10 樓之 2

10F.-2, No.200, Sec. 5, Nanjing E. Rd., Songshan Dist., Taipei City 105, Taiwan

Tel: 886-2-2756-6656 Fax: 886-2-2756-6598

理事長 章金元 DG Michael

副理事長 許旭輝 DG Benison

副理事長 楊奕蘭 DG Stela



日期：2024 年 02 月 02 日

文號：MC-TRYEMP-240202-038

(函)

受文者：2023-24 年度 Inbound 交換學生
2023-24 年度 Inbound 接待家庭
2023-24 年度 RYE Inbound 學生接待社

副本：總監當選人 李博信 DGE Marine 侯玳梁 DGE D.L. 曾國峰 DGE Gordon
3521 地區秘書長 陳建揚 DS Young
3522 地區秘書長/3522 地區總監提名人 林政邦 DS/DGN Capital
3523 地區秘書長 張仁龍 DS Kevin
3521 地區總監提名人 林振邦 DGN James
3523 地區總監提名人 張璿真 DGN Jenny
財務召集人 蔡士光 PP C.P.A. 法務召集人 許英傑 PP Y.C.
青少年服務主委 林哲正 PP Edwin 楊哲州 PP Mike 鄒靜雯 PP Lily
國際扶輪 3521 地區辦事處 3522 地區辦事處 3523 地區辦事處
TRYEMP 各青少年交換委員

主旨：函請 2023-24 年度 RYE Inbound 學生參加『宜蘭走尅元宵節民俗體驗文化活動』。

說明：

- 一、為讓 Inbound 學生來臺交換期間，可以深入體驗臺灣特有民俗文化及品味臺灣各地風光，本協會特規劃了宜蘭走尅元宵節民俗體驗文化活動。
- 二、本次活動相關之日期、地點如下：
活動日期：2024 年 2 月 24 日至 25 日（星期六、日）
活動地點：宜蘭永安宮（宜蘭縣五結鄉利澤路 26 號）
集合時間：2024 年 2 月 24 日（六）上午 08:00 於捷運忠孝新生站二號出口集合，請勿遲到，遲到而未能搭上遊覽車者，請自行前往宜蘭會合。
賦歸時間：2024 年 2 月 25 日（日）下午 3:30 於宜蘭啟程回台北，預定 18:00 抵達捷運忠孝新生站。
- 三、本次文化活動之注意事項等，請參閱附件一。
- 四、本次文化活動邀請所有 2023-24 年度 Inbound 學生參加，為確實掌握參加之 Inbound 學生人數，請所有學生於 2024 年 2 月 16 日（星期五）中午 12:00 前

台灣國際扶輪青少年交換協會
Taiwan Rotary Youth Exchange Multidistrict Program (TRYEMP)

10570 台北市松山區南京東路五段 200 號 10 樓之 2

10F.-2, No.200, Sec. 5, Nanjing E. Rd., Songshan Dist., Taipei City 105, Taiwan

Tel: 886-2-2756-6656 Fax: 886-2-2756-6598

理事長 章金元 DG Michael

副理事長 許旭輝 DG Benison

副理事長 楊奕蘭 DG Stela



CREATE HOPE
in the WORLD
為世界創造希望

填妥報名表（附件二）寄發至本協會辦事處（E-mail：rye@tryemp.org）報名確認參加；另如因故無法參與，請由接待家庭於報名截止日（2024/2/16）前務必回覆請假，請接待家庭及接待社協助學生完成報名程序。

五、如有相關詢問，請洽本協會文化活動召集人 邱麗秋 PP Cherry，
E-mail：cherry480812@yahoo.com.tw，電話：0935-604-700。

活動報名事宜請洽本協會執行秘書，E-mail：rye@tryemp.org，
電話：(02) 2756-6656。

理	事	長	章金元 DG Michael
副	理	長	許旭輝 DG Benison
副	理	長	楊奕蘭 DG Stela
秘	書	長	靳蔚文 PP Vivian

台灣國際扶輪青少年交換協會
Taiwan Rotary Youth Exchange Multidistrict Program (TRYEMP)

10570 台北市松山區南京東路五段 200 號 10 樓之 2

10F.-2, No.200, Sec. 5, Nanjing E. Rd., Songshan Dist., Taipei City 105, Taiwan

Tel: 886-2-2756-6656 Fax: 886-2-2756-6598

理事長 章金元 DG Michael

副理事長 許旭輝 DG Benison

副理事長 楊奕蘭 DG Stela



CREATE HOPE
in the WORLD
為世界創造希望

附件一 (Attachment 1)

台灣國際扶輪青少年交換協會

2023-24 Inbound 文化活動 - 宜蘭元宵走尪節

Culture Activities - Yilan Zou-Wang Festival

台灣國際扶輪青少年交換協會(TRYEMP)舉辦宜蘭元宵走尪節文化活動，此活動為 TRYEMP 既定之文化活動項目，請所有 2023-24 年度 **Inbound 學生都必須報名參加**，請於 **2024 年 02 月 16 日(星期五)中午 12:00 前**填妥報名表(附件二)，寄送 E-mail 至 TRYEMP 信箱 rye@tryemp.org。

Yilan Zou-Wang Festival, the culture activity is provided by TRYEMP. The activity requires all inbound students; **every inbound student must apply and attend for the activity**. Please fill out the application form (**Attachment 2**) and send it to rye@trymp.org to TRYEMP **before 12:00 pm at February 16, 2024 (Fri.)**

活動行程、注意事項如下：

The following are the details of these culture activities:

一、活動期間：2024 年 2 月 24 ~ 25 日(星期六、日)

Date : Feb. 24 ~ 25, 2024 (Sat.~Sun.)

二、出發集合時間地點：2024 年 2 月 24 日上午 8:00，。

Assemble Time : Feb. 24 (Sat.) 08:00 am

Please be on time.

Assemble Place : Zhongxiao Xinsheng Station EXIT 2

Dress Code : TRYEMP white polo shirts



台灣國際扶輪青少年交換協會
Taiwan Rotary Youth Exchange Multidistrict Program (TRYEMP)

10570 台北市松山區南京東路五段 200 號 10 樓之 2

10F.-2, No.200, Sec. 5, Nanjing E. Rd., Songshan Dist., Taipei City 105, Taiwan

Tel: 886-2-2756-6656 Fax: 886-2-2756-6598

理事長 章金元 DG Michael

副理事長 許旭輝 DG Benison

副理事長 楊奕蘭 DG Stela



CREATE HOPE
in the WORLD
為世界創造希望

三、活動地點：宜蘭縣區

Activities location: Yilan County

四、活動行程：

每逢元宵節的傳統文化 - 「走尪」是宜蘭重要的慶典活動，至今已傳承百年。此活動配合宜蘭縣內元宵節慶民俗文化活動 - 「宜蘭元宵走尪節」，體驗台灣文化、漫遊鄉鎮、品味宜蘭、認識台灣。行程規劃如下：

The traditional culture Zou Wang is an important activities Lantern Festival, it has been more than hundred years. This activity cooperates with Yilan County Government, for you to experience Taiwanese culture and to feel to know to taste Yilan and Taiwan. Activities schedule as following :

02 月 24 日 (星期六)	
08:00	集合捷運忠孝新生站 2 號出口 Gathering at Zhongxiao Xinseng Station Exit 2
08:20-10:00	開車出發 Departure
10:00-11:30	扶輪館館史介紹+參觀 Visiting Lightup Rotary Museum (Gary Huang/PRIP)
11:30-12:40	永安宮午餐 Lunch time
12:40-13:00	學生表演 Student Performance
13:00-14:30	看陣頭表演 Watch Techno Dancing
14:30-16:15	百人神轎鑽轎底 Crawling under mikoshi
16:15-17:00	扛轎走尪過火 Carrying mikoshi walking over fire
17:00-18:00	三進殿 Final ceremony
18:00-20:00	羅東夜市自由活動+晚餐 (200 元/人) Dinner at Luodong night market (NTD\$200/per person)
20:00	回住宿處+永安宮提燈籠 Return to the lodge and giving out Yong'an Temple lanterns

台灣國際扶輪青少年交換協會

Taiwan Rotary Youth Exchange Multidistrict Program (TRYEMP)

10570 台北市松山區南京東路五段 200 號 10 樓之 2

10F.-2, No.200, Sec. 5, Nanjing E. Rd., Songshan Dist., Taipei City 105, Taiwan

Tel: 886-2-2756-6656 Fax: 886-2-2756-6598

理事長 章金元 DG Michael

副理事長 許旭輝 DG Benison

副理事長 楊奕蘭 DG Stela



CREATE HOPE
in the WORLD
為世界創造希望

02 月 25 日 (星期日)	
07:30-08:30	早餐 Breakfast
08:30-09:30	宜蘭傳藝中心 Yilan park of national center for traditional arts
09:30-10:30	手/項鍊製作 Bracelet/Necklace DIY
10:30-11:40	文化表演 Cultural performance
11:40-12:30	淨灘活動 Beach cleanup activities
12:30	午餐 Lunch time
14:00-15:30	珍珠奶茶製作 Bubble tea DIY
15:30	賦歸 Going home

台灣國際扶輪青少年交換協會
Taiwan Rotary Youth Exchange Multidistrict Program (TRYEMP)

10570 台北市松山區南京東路五段 200 號 10 樓之 2

10F.-2, No.200, Sec. 5, Nanjing E. Rd., Songshan Dist., Taipei City 105, Taiwan

Tel: 886-2-2756-6656 Fax: 886-2-2756-6598

理 事 長 章金元 DG Michael

副理事長 許旭輝 DG Benison

副理事長 楊奕蘭 DG Stela



CREATE HOPE
in the WORLD
為世界創造希望

五、注意事項(NOTICE)：

1. 請 Inbounds 學生在第一天穿著 TRYEMP 的白色 POLO 衫，長褲與包鞋，禁止穿著短褲跟拖鞋。
Please wear TRYRMP white polo shirt, long pants and appropriated shoes.
SHORT PANTS and SLIPPERS are not allowed.
2. 因本次活動為 RYE 文化活動，不必繳費用。
Because this event is one of the RYE Culture Activities, it is free.
3. **ARC 如同學生在台灣的身分證，請學生隨身攜帶。**
Don't forget to carry the Alien Resident Certificate all the time with you.
4. 請遵照工作人員指示，依指示行動
You must follow the instructions and be polite.

台灣國際扶輪青少年交換協會
Taiwan Rotary Youth Exchange Multidistrict Program (TRYEMP)

10570 台北市松山區南京東路五段 200 號 10 樓之 2

10F.-2, No.200, Sec. 5, Nanjing E. Rd., Songshan Dist., Taipei City 105, Taiwan

Tel: 886-2-2756-6656 Fax: 886-2-2756-6598

理事長 章金元 DG Michael

副理事長 許旭輝 DG Benison

副理事長 楊奕蘭 DG Stela



CREATE HOPE
in the WORLD
為世界創造希望

附件二 (Attachment 2)

報名表 (Application form)

請 Inbound 學生於 **2024 年 2 月 16 (星期五) 中午 12:00 前** 填妥本報名表，e-mail 至 TRYEMP 信箱：rye@tryemp.org。

Please fill out the application form and send it to rye@tryemp.org to TRYEMP **before 12:00 pm at February 16th, 2024 (Fri.)**

文化體驗活動-宜蘭走尪 Culture Activities—Yilan Zou-Wang	
活動時間 Activities Time	2024 年 2 月 24 日 至 2024 年 2 月 25 日
活動地點 Activities Location	宜蘭 Yilan County
學生姓名 Student Name	
學生手機號碼 Student Cell Phone Number	
學生 E-mail Student E-mail	
接待社 Host Club Name	
目前接待家長姓名 Host Parents' Name	
目前接待家長手機號碼 Host Parents' Cell Phone Number	
備註 Notes	